

TEMRES 282

8/M • 9/L • 10/XL • 11/XXL

89/686/EEC



EC Type Examination Certificate from CTC
Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Hermann Frenkel
69367 Lyon Cedex 07, France
Notified Body No.0075

Made in Malaysia

SHOWA BEST GLOVE

Tour Franklin, La Défense 8
92042 Paris La Défense Cedex, France

- SHOWA GLOVE Co.**
565 Tohori, Himeji
Hyogo 670-0802 Japan
- SHOWA BEST GLOVE, Inc.**
579 Edison Street
Menlo, GA 30731 USA
- SHOWA BEST GLOVE SDN.BHD.**
A-03-06, Level 3, Empire Tower 1, Empire Subang,
Jalan SS 16/1, 47500 Subang Jaya
Selangor, Malaysia
- Best Manufacturing Ltd.**
253 Michaud Street
Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada
- Best Manufacturing Australia Pty. Ltd.**
32 Sargents Road
Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showabestglove.com

EN420:2003 +A1:2009 Level 5

Dexterity
Dextérité
Fingerfertigkeit
Destreza
Destreza
Destreza
Soepelheid
Kätevvyys
Fingerkänsla
Fingerføling
Fingerfølsomhet
manualność
Hassasiyet
براعة

Min. Max.
1 2 3 4 5

EN388:2003



4 2 2 1

Mechanical risks
Risques mécaniques
Mechanische Risiken
Rischi meccanici
Riesgos mecánicos
Riscos mecánicos
Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaniska risker
Mekaniske risici
Mekaniske farer
zagroženiami mechanicznymi
Mekanik riskler
المخاطر الميكانيكية

Abrasion
Abrasion
Abrieb
Abrasion
Abrasión
Abrasão
Schuurweerstand
Hankaus
Nötningshårdighet
Slidstyrke
Slitstyrke
Przetarcie
aşınma
كشط

Cut
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärbeständighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme
خفض

Tear
Déchirure
Weiterreißen
Strappo
Desgarro
Rasgo
Scheurweerstand
Repäly
Rivhållfasthet
Brudstyrke
Rivstyrke
rozdzarcie
Yrtilma
تمزق

Puncture
Perforation
Durchstich
Perforazione
Perforación
Perforação
Weerstand tegen perforatie
Pisto
Punkteringsmotstånd
Gennemhulningsmodstand
Punktering
przebiecie
Delinme
ثقوب

Min. Max. 0 1 2 3 4
Min. Max. 0 1 2 3 4 5
Min. Max. 0 1 2 3 4
Min. Max. 0 1 2 3 4

EN511:2006



0 2 1

Cold risks
Risques liés au froid
Kälterisken
Rischi legati al freddo
Riesgos por frío
Riscos ligados ao frio
Koude gerelateerde risico's
Suojaa kylmyyttä vastaan
Köldrelaterade risker
Beskyttelse mod kulde
Beskyttelse mot kulde
ryzko zimna
Soğuk riskleri
بارد المخاطر

Convective cold
Froid convectif
Konvektionskälte
Freddo convettivo
Frio por convección
Frio por convección
Barriere tegen indringing van kou
Johtuva kylmyys
Konvektivkyla
Konvektionskulde
Overført kulde
zimno konwekcyjne
Konvektiv soğuk
الحمل الحراري البارد

Contact cold
Froid de contact
Kontaktkälte
Freddo di contatto
Frio por contacto
Frio de contacto
Contact kou
Kosketuskylmyys
Kontaktkyla
Kontaktkulde
Kontaktkulde
zimno stykowie
Kontakt soğuk
اتصل الباردة

Water Penetration
Imperméabilité à l'eau
Wasserdichtheit
Imperméabilità all'acqua
Impermeabilidad al agua
Impermeabilidade à água
Waterdichtheid
Vedenpitävyys
Vattentät
Vanntetthet
Przenikanie wody
Su Sızdırma
المياه الاختراق

Min. Max. 0 1 2 3 4
Min. Max. 0 1 2 3 4
Min. Max. 0 1 2 3 4
Min. Max. 0 1

EN

- Inner: Acrylic, Polyester, Other
Outer: Liner - Nylon, Polyurethane / Coating - Polyurethane
- Do not use where there are chemical, electrical, high-temperature or entanglement risks.
 - Store in a dry place, away from the light.
 - Decontaminate/cleanse with running water.
 - Designed to protect at temperature down to -30°C.
 - CE marking on a product conforms with the EU Directive 89/686/EEC.

FR

- Intérieur: Acrylique, Polyester, Autres
Extérieur: Tricot - Nylon, Polyuréthane / Enduction - Polyuréthane
- Ne pas utiliser s'il y a des risques chimiques, électriques, à haute température ou de happement.
 - Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
 - Décontaminer / nettoyer à l'eau courante.
 - Conçu pour protéger contre le froid jusqu'à -30°C.
 - Marquage CE sur un produit conforme à la directive européenne 89/686/CEE.

DE

- Innenfutter: Acryl, Polyester, Andere
Außenträger: Nylon, Polyurethan / Beschichtung - Polyurethan
- Nicht verwenden bei hohen Temperaturen sowie chemischen, elektrischen oder daraus kombinierten Risiken.
 - Trocken und vor Licht geschützt lagern.
 - Dekontaminieren / reinigen mit fließendem Wasser.
 - Entwickelt als Schutz für Temperaturen bis -30°C.
 - CE-Kennzeichnung auf einem Produkt ist konform mit der EU-Richtlinie 89/686/EWG.

IT

- Interno: Acrilico, Poliester, Altro
Esterno: Fodera - Nylon, Poliuretano / Rivestimento - Poliuretano
- Non usare dove ci sono chimica, elettrica, ad alta temperatura o rischi di groviglio.
 - Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
 - Decontaminare / pulire con acqua corrente.
 - Progettato per proteggere a temperatura fino a -30°C.
 - Marchio CE su un prodotto conforme alla direttiva europea 89/686/CEE.

ES

- Forro: Acrylic, Polyester, Otros
Recubrimiento: Nylon, Poliuretano / Recubrimiento - Poliuretano
- No utilizar donde haya riesgos químicos, electrónicos, de altas temperaturas o de enredo.
 - Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
 - Desinfectar / limpiar con agua corriente.
 - Diseñado para proteger a la temperatura de hasta -30°C.
 - El marcado CE en un producto cumple con la Directiva de la UE 89/686/CEE.

PT

- Forro: Acrílico, Poliéster, Other
Revestimento: Forro - Nylon, Poliuretano / Revestimento - Poliuretano
- Não use onde há química, elétrica, de alta temperatura ou os riscos de emaranhamento.
 - Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
 - Descontaminar / limpar com água corrente.
 - Concebida para proteger a temperatura abaixo de -30°C.
 - Marcação CE em um produto está em conformidade com a Directiva da UE 89/686/CEE.

NL

- Inner: Mix van voornamelijk Acryl en Polyester
Outer: Binnenzijde - Drager van Nylon en Polyurethaan met Polyurethaan coating
- Niet gebruiken als er chemische, elektrische, hitte of combinatie van vernoemde risico's zijn.
 - Bewaren op een donkere en droge plaats.
 - Vervuiling reinigen onder stromend water.
 - Ontworpen om te beschermen bij een temperatuur tot -30 °C.
 - De CE-markering op een product voldoet aan de EU-Richtlijn 89/686/EEG.

FI

- Inner: Akryyli, Polyesteri, Muut
Päällinen: Vuori - Nylon, Polyuretaani / Pinnoite - Polyuretaani
- Ei käytetä, jos on kemiallinen-, sähkö-, korkean lämpötilan tai takertumis riskejä.
 - Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
 - Puhdistus / puhdistu juoksevalla vedellä.
 - Suunniteltu suojaamaan lämpötilassa -30 °C.
 - CE-merkintä tuote täyttää EU-direktiivin 89/686/ETY.

SV

- Insida: Akryl, polyester
Utsida: Foder - Nylon, Polyuretan / Beläggning - Polyuretan
- Använd inte där det finns kemiska, elektriska risker, hög temperatur eller risk att fastna.
 - Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
 - Sanera / skölj med rinnande vatten.
 - Utformad för att skydda vid temperaturer ner till -30 °C.
 - CE-märkning av en produkt överensstämmer med EU-direktivet 89/686/EEG.

DA

- Inner: Akryl, Polyester, Andet
Ydre: Liner - Nylon, Polyurethan / Coated - Polyurethan
- Må ikke anvendes, hvis der er kemisk, elektrisk, med høj temperatur eller entanglement risici.
 - Opbevares på et tørt og mørkt sted.
 - Dekontaminere / rens med rindende vand.
 - Konstrueret til at beskytte ved temperaturer ned til -30 °C.
 - CE-mærket på et produkt er i overensstemmelse med EU direktiv 89/686/EØF.

NO

- Indre: Akryl, Polyester, Andre
Ytre: Før - Nylon, Polyuretan / Belegg - Polyuretan
- Skal ikke brukes ved elektriske eller kjemiske farer, høye temperaturer eller hvis man risikerer å sette seg fast i bevegelige deler.
 - Lagres på et tørt, mørkt sted.
 - Dekontaminer / rengjør med rennende vann.
 - Designet for å beskytte ved temperatur ned til -30 °C.
 - CE-merking på et produkt samsvarer med EU-direktiv 89/686/EØF.

PL

- Wewnętrzna: Akryl, Poliester, Inne
Wierzch: Wkład - Nylon, Poliuretan / Oblanie - Poliuretan
- Nie należy stosować tam, gdzie występują zagrożenia chemiczne, elektryczne, wysokie temperatury lub kombinacje tych zgrożeń.
 - Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
 - Odkażać / oczyścić pod bieżącą wodą.
 - Przeznaczone do ochrony w temperaturze do -30 °C.
 - Oznakowanie CE na produkcie potwierdza zgodność z dyrektywą UE 89/686/EWG.

TR

- İç Katman: Akrilik, Polyester, Diğer
Dış Katman: Naylon, Poliüretan / Kaplama - Poliüretan
- Kimyasal, elektriksel, yüksek sıcaklık risklerinin veya eldivenin makinelerce kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayın.
 - Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
 - Akan su ile temizleyiniz / dezenfekte ediniz.
 - -30°C 'ye kadar koruma sağlamak için tasarlanmıştır.
 - Bir ürünün üzerindeki CE işareti AB Direktifi 89/686/EEC ile uyumludur.

AR

- داخلي: أكريليك، بوليستر، مواد أخرى
خارجي: بطانة - نيلون، بولي يوريثين / غلاف - بولي يوريثين
- لا تستعملها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات.
 - قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.
 - قم بالتنظيف/التنظيف بالماء الجاري.
 - مصممة للحماية في درجة حرارة أقل من -30 ° مئوية.
 - العلامة CE الموجودة على المنتج تتطابق مع توجيه الاتحاد الأوروبي 89/686/EEC.